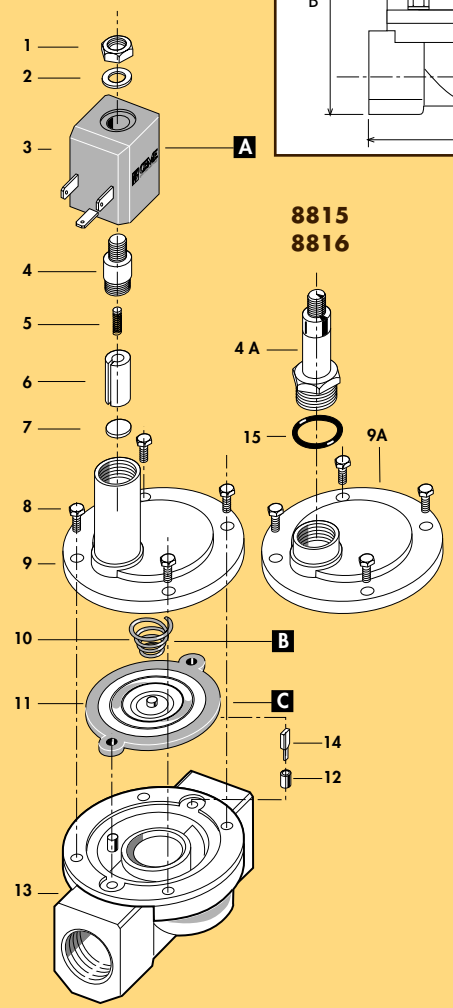
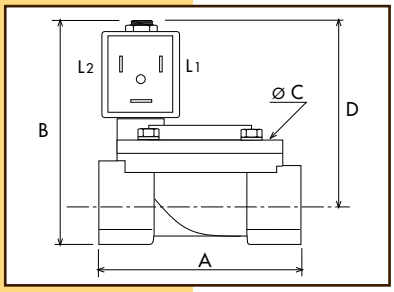
8813
8814
8823
8824





CARATTERISTICHE *SPECIFICATIONS*

ATTACCHI *PIPES* in —> out	Ø mm	CODICE *CODE*	KV m^3/h	M.O.P.D. bar DC	DIMENSIONI/*DIMENSIONS* mm A	B	C	D	PESO/*WEIGHT* Kg
3/8"	10	8813	1.86	6	61	73.5	48	61	0.430
1/2"	12	8814	2.10	6	61	73.5	48	61	0.500
3/4"	20	8815	5.7	6	87	101	69	84	0.800
1"	25	8816	9.6	6	100	73.5	48	86	1.100
3/8"NPT	10	8823	2.10	6	61	73.5	48	61	0.430
1/2"NPT	12	8824	2.10	6	69	73.5	48	61	0.510

BISTABILE

ALIMENTAZIONE:
- GENERATORE IN D.C. OPPURE PILE ELETTRICHE DI TIPO COMUNE
- IMPULSO IN D.C. >20 millisecondi

COLLEGAMENTO: I DUE FASTON LINEA (L1, L2) SONO INTERCAMBIABILI

FUNZIONAMENTO: TRAMITE UN CIRCUITO OSCILLANTE SI DEVE INVERTIRE LA POLARITA' (+ e -) SUI TERMINALI DELLA BOBINA PER CAMBIARE LA POSIZIONE DELLA VALVOLA DA APERTA A CHIUSA E VICEVERSA. QUESTO CIRCUITO OSCILLANTE NON E' INTEGRATO NELLA VALVOLA.
LA VALVOLA QUINDI NON RIMANE SOTTO ALIMENTAZIONE DURANTE IL FUNZIONAMENTO.

BI-STABLE

POWER SUPPLY:
- GENERATOR IN D.C. OR STANDARD CELL
- IMPULSE IN D.C. >20 milliseconds

CONNECTION: THE TWO LINE FASTONS (L1, L2) ARE INTERCHANGEABLE

FUNCTIONING: ALTHOUGH AN OSCILLATING CIRCUIT THE POLARITY (+/-) HAS TO BE CHANGED ON THE COIL TERMINALS TO CHANGE THE WORKING OF THE VALVE FROM OPEN TO CLOSE AND THE REVERSE, THIS OSCILLATING CIRCUIT IS NON INTEGRATED ON THE VALVE AND DOES NOT REQUIRE POWER TO BE MAINTAINED DURING FUNCTIONING.

BISTABILES

STROMVERSORGUNG:
- IMPULSE IN D.C.>20 MILLISEKUNDEN
- GLEICHSPANNUNGSQUELLE IN FORM EINES GENERATORS ODER EINER BATTERIE.

ANSCHLUSS:
DIE ZWEI FLACHSTECKER(L1, L2) POLARITAET WECHSELBAR

BETRIEB:
UM DEN SCHALTZUSTAND DES VENTILS VON GEOEFFNET AUF GESCHLOSSEN ZU VERAENDERN, MUSS DIE POLARITAET(+ UND -) DER GLEICHSPANNUNGSQUELLE UMGEKEHRT WERDEN. HAT DAS VENTIL DURCH EINEN SPANNUNGSIMPULS SEINEN SCHALTZUSTAND ERREICHT, VERBRAUCHT ES KEINE LEISTUNG MEHR.

CARATTERISTICHE ELETTRICHE *ELECTRICAL INFORMATION*

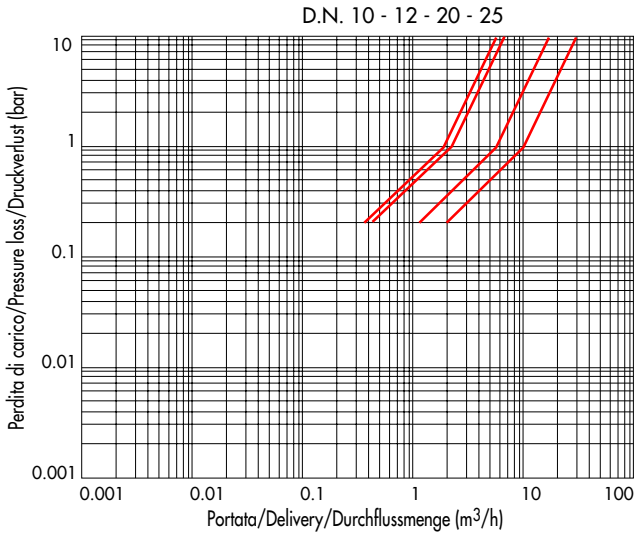
		POTENZA/*POWER* NOMINALE/*HOLDING*
V=	6 9 12 24	2,5W

Per dettagli costruttivi sulle bobine vedi capitolo "INFORMAZIONI DI PROGETTO"
For construction details of the coils see chapter "PROJECT INFORMATION"
Ausführliche Daten über die Ventilspulen finden Sie unter Abschnitt "TECHNISCHE INFORMATIONEN""

MAX TEMPERATURA *MAX TEMPERATURE*

FLUIDI/*FLUIDS*				AMBIENTE/*AMBIENT*
NBR	EPDM			40°C
90°C	130°C			

DIAGRAMMA PERDITA DI CARICO *PRESSURE LOSS DIAGRAM*



1	Dado	Lock nut	Mutter
2	Rondella	Washer	Beilagscheibe
3	Bobina	Coil	Magnetspule
4	Nucleo fisso	Tube top	Kern
5	Molla	Spring	Feder
6	Nucleo mobile	Plunger	Plunger
7	Pastiglia	Seal	Dichtung
8	Vite	Screw	Schraube
9	Coperchio	Valve body top	Deckel
10	Molla	Spring	Feder
11	Membrana	Diaphragm	Membrane
12	Bussola	Bush	Buchse
13	Corpo	Valve body base	Grundkörper
14	Spillo	Plunger	Spindel
15	O-ring	O-ring	O-ring

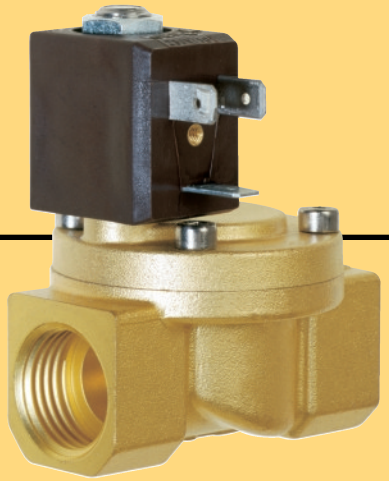
	RICAMBI	SPARE PARTS	ERSATZTEILE
A	Bobina	Coil	Magnetspule
B	Molla	Spring	Feder
C	Membrana	Diaphragm	Membrane

8813
8814
8823
8824

8815
8816

ELETTROVALVOLA BISTABILE SERVOCOMANDATA 2/2 VIE N.C.
BI-STABLE SOLENOID VALVE PILOT OPERATED 2/2 WAY N.C.
BISTABILES SERVOGESTEUERTES MAGNETVENTIL 2/2 WEGE S.G.

CE

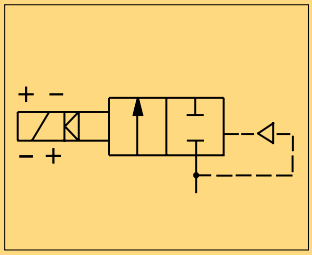


BISTABILE
BI-STABLE
BISTABILES

(I) CARATTERISTICHE GENERALI

PRESSIONE MINIMA DIFFERENZIALE DI FUNZIONAMENTO 0,25 bar
PARTI A CONTATTO CON IL FLUIDO
TENUTA NBR su richiesta FPM, EPDM, EPDM-KTW.
CORPO OTTONE
ORGANI INTERNI ACCIAIO INOX
FLUIDI ACQUA - ARIA
VALVOLA UNIDIREZIONALE
VALVOLA ISPEZIONABILE
VALVOLA CON SISTEMA ANTI COLPO D'ARIETE, TEMPO DI CHIUSURA LENTO
VALVOLA FORNITA CON CONNETTORE TRIPOLARE UNI ISO 6952 (DIN 43650B)-IP65
POSIZIONE DI MONTAGGIO Qualsiasi. Per ottenere le massime prestazioni le valvole devono essere montate con la bobina rivolta verso l'alto; si sconsiglia quella con bobina rivolta verso il basso, ed il montaggio su apparecchi che possano subire forti urti o vibrazioni.

TEMPERATURA AMBIENTE 40°C



(UK) GENERAL FEATURES

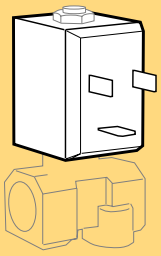
MINIMUM DIFFERENTIAL WORKING PRESSURE 0,25 bar
PARTS IN CONTACT WITH THE FLUID
SEALING NBR on request FPM, EPDM, EPDM-KTW.
BODY BRASS
INTERNAL PARTS STAINLESS STEEL
FLUIDS WATER-AIR
ONE WAY DIRECTION VALVE
SERVICEABLE VALVE
VALVE WITH WATER HAMMER DEVICE FOR SLOWER CLOSING TIME
VALVE SUPPLIED WITH THREE POLE PLUG CONNECTOR UNI ISO 6952 (DIN 43650B)-IP65
MOUNTING POSITION Any, to obtain the best performance the valve has to be installed with the coil vertical. The position of the coil downwards and the mounting on machines subject of strong shocks and vibrations, is not recommended.

AMBIENT TEMPERATURE 40°C

(D) CARATTERISTICHE GENERALI

MINIMALER DIFFERENTIALARBEITSDRUCK 0,25 bar
MEDIUMS BERUEHRTE ELEMENTE
DICHTUNG NBR FPM auf Anfrage, EPDM, EPDM-KTW .
KOERPER MESSING
INNERE ELEMENTE EDELSTAHL
MEDIEN WASSER- LUFT
UNIDIREKTIONALES VENTIL
VENTIL WARTUNGSFREUNDLICH
VENTIL LANGSAM SCHLIESSEND
LIEFERUMFANG DREIPOLIGER STECKER UNI ISO 6952 (DIN 43650B) -IP65
MONTAGEPOSITION Keine Einschraenkungen. Um beste Leistungen zu erreichen muessen die Ventile mit der Spule senkrecht nach oben eingebaut werden.Von Montagen mit dem Spulenkopf senkrecht nach unten b.z.w. auf Geraeten die starken Schlaegen oder Vibrationen ausgesetzt sind, wird abgeraten.

UMGEBUNGSTEMPERATUR 40°C



BOBINA TIPO **B4**
*COIL TYPE **B4***
*SPULE TYP **B4***